

## ATH2070, ATH2070/2, ATH2070/90, ATH2070/120 Bezpečnostný sledovač – obmedzovač teploty

### Použitie

Bezpečnostné sledovače – obmedzovače sú typovo testované podľa DIN a slúžia na monitorovanie a obmedzovanie teplôt v potrubíach vykurovacích a vetracích zariadení.

ATH2070 má dva oddelené kapilárne meracie systémy pre bezpečnostný sledovač teploty STW a bezpečnostný obmedzovač teploty STB s oddelene nastaviteľnými spínacími výstupmi.



| Obsah                                                     | Strana |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku ..... | 2      |
| Výrobok.....                                              | 3      |
| Technické údaje.....                                      | 3      |
| Príslušenstvo (nie je zahrnuté v objeme dodávky) .....    | 3      |
| Rozmery .....                                             | 3      |
| Pripojenie.....                                           | 4      |
| Montáž a inštalácia .....                                 | 4      |
| Nastavenie požadovanej hodnoty.....                       | 5      |
| Spínacie funkcie .....                                    | 5      |

Änderungen vorbehalten - Contents subject to change - Sous réserve de modifications - Reservado el derecho a modificación - Wijzigingen voorbehouden - Con riserva di modifiche - Innehåll som skall ändras - Změny vyhrazeny - Zmiany zastrzeżone - Возможны изменения - A változtatások jogát fenntartjuk - 保留未经通知而改动的权力

**Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku****Bezpečnostné pokyny a upozornenia**

Tento údajový list obsahuje informácie týkajúce sa montáže a uvedenia výrobku "ATH2070, ATH2070/2, ATH2070/90, ATH2070/120" do prevádzky. Každá osoba vykonávajúca na tomto výrobku práce si musí tento údajový list prečítať a porozumieť mu. Ak by sa vyskytli otázky, ktoré sa pomocou tohto údajového listu nedajú vyjasniť, tak si ďalšie informácie vyžiadajte od dodávateľa alebo výrobcu.

Keď sa výrobok nepoužíva zodpovedajúc tomuto údajovému listu, tak sa tým negatívne ovplyvňuje návrhová ochrana.

Pri montáži a používaní zariadení sa musia dodržiavať príslušné a platné predpisy. V rámci EÚ sú to napr.: Predpisy o bezpečnosti práce, o ochrane pred úrazmi a predpisy VDE (Zväz nemeckých elektrotechnikov). Mimo EÚ musia byť štátne predpisy dodržiavané konštruktérom zariadenia alebo prevádzkovateľom vo vlastnej zodpovednosti.

Montážne a inštalačné práce na zariadeniach, ako aj práce týkajúce sa ich uvedenia do prevádzky, smie principiálne vykonávať len kvalifikovaný odborný personál. Za kvalifikovaný odborný personál sa považuje osoba, ktorá je oboznámená s opisovaným výrobkom a na základe svojho odborného vzdelania, vedomostí a skúseností, ako aj znalostí príslušných predpisov, dokáže vykonávané práce posúdiť a identifikovať prípadné nebezpečenstvá.

**Vysvetlenie symbolov****VÝSTRAHA**

Označuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké (telesné) zranenia, ak sa mu človek nevyvaruje.

**OPATRNE**

Označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré môže mať za následok ľahké alebo stredné (telesné) zranenia, ak sa mu človek nevyvaruje.

**POZOR**

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok vecné škody alebo chybné funkcie, ak sa mu človek nevyvaruje.

**POZNÁMKA**

Označuje dodatočnú informáciu, ktorá Vám uľahčí prácu s výrobkom.

**Upozornenie ohľadne likvidácie**

Čo sa týka likvidácie, tak sa výrobok považuje za odpad z elektrického a elektronického vybavenia (elektrošrot/elektronický šrot) a nesmie sa likvidovať ako domový odpad. Popríklad je pre špeciálne komponenty zákonom stanovená alebo ekologicky zmysuplná špeciálna likvidácia. Dbajte na miestnu a práve platnú legislatívu.

**Popis výrobku****ATH2070, ATH2070/2, ATH2070/90, ATH2070/120****Výrobok**

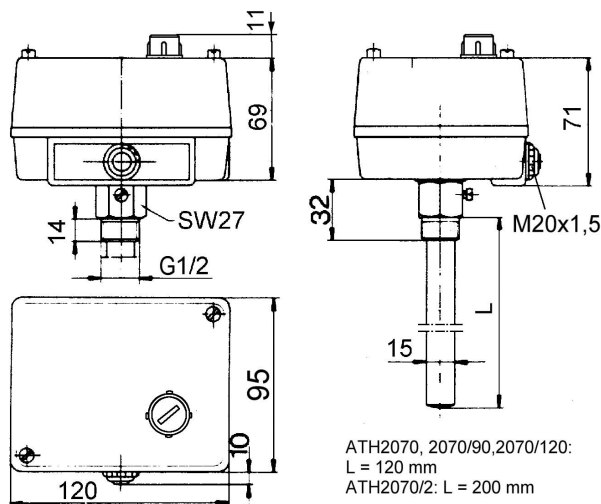
|             |                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ATH2070     | Bezpečnostný sledovač - obmedzovač teploty, teplotný rozsah 30..110 °C, chránička 120 mm dlhá |
| ATH2070/2   | ako ATH2070, ale chránička 200 mm dlhá                                                        |
| ATH2070/90  | ako ATH2070, ale teplotný rozsah 30..90 °C                                                    |
| ATH2070/120 | ako ATH2070, ale teplotný rozsah 20..120 °C                                                   |

**Technické údaje**

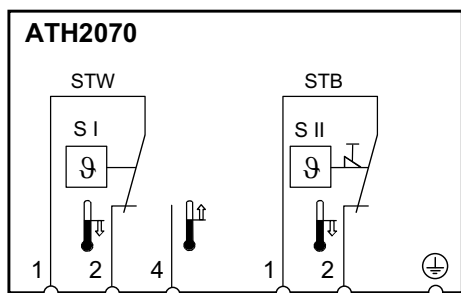
|                     |                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výstup              | 1 menič pre STW, max. 230 V AC; 10 (2)A<br>1 otvárač pre STB, max. 230 V AC; 10 (2)A<br>Spínací rozdiel pre menič cca 5 K                  |
| Chránička           | z mosadze, Ø 15 mm; G $\frac{1}{2}$ ; PN 16<br>ATH2070/2 = 200 mm dlhá (Ms, poniklovaná)<br>ATH2070; ATH2070/90; ATH2070/120 = 120 mm dlhá |
| Merací prvok        | Dva oddelené samomonitorovacie kapilárne meracie systémy pre STW a STB                                                                     |
| Pripojenie          | Skrutkovacie prípojné svorky                                                                                                               |
| Zaistenie krytu     | plombovateľné skrutky krytu                                                                                                                |
| Certifikačná značka | testované podľa DIN EN 14597<br>registračné číslo STW(STB)/STB906S                                                                         |
| Krytie              | IP 54                                                                                                                                      |
| Teplota okolia      | max. 80 °C na spínacej hlavici                                                                                                             |
| Hmotnosť            | 0,76 kg                                                                                                                                    |

**Príslušenstvo (nie je zahrnuté v objeme dodávky)**

|       |                                                                                                                         |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Z8/12 | chránička PN40 pre ATH2070, ATH2070/90, ATH2070/120<br>nehrdzavejúca oceľ 1.4571; Ø 15 mm; 120 mm dlhá; G $\frac{1}{2}$ |
| Z8/20 | chránička PN40 pre ATH2070/2,<br>nehrdzavejúca oceľ 1.4571; Ø 15 mm; 200 mm dlhá; G $\frac{1}{2}$                       |

**Rozmery**

## Pripojenie



## Montáž a inštalácia



### VÝSTRAHA

Kontakt s časťami domovej elektrickej inštalácie pod prúdom môže spôsobiť smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Uskutočňujte pripájanie prístroja a zapojenie na sieť len v tom prípade, ak máte pre túto činnosť kvalifikáciu. Dodržiavajte ustanovenia a predpisy VDE (zväz nemeckých elektrotechnikov) a miestne predpisy.



### POZOR

Popri všeobecne platných montážnych smerniciach pre práce na potrubí sa musia dodržiavať nasledujúce body:

- Na mieste montáže nesmú vznikať žiadne vrstvenia teplôt v potrubí.
  - Chránička s kapilárnym meracím systémom musí byť dokonale omývaná médiom a otočená proti smeru prúdenia. Ako vhodné miesto montáže prichádza do úvahy koleno rúrky.
  - Zaskrutkovanie násady chráničky ( $G\frac{1}{2}$ ), ktorá sa má utesniť, sa realizuje pomocou otvoreného kľúča (SW27).
  - Aby sa zabránilo vniknutiu vlhkosti do pripojovacej skrinky (kondenzovaná voda/netesnosť rúrky), mal by prívod kábla smerovať nadol.
- Ak to nie je možné, je potrebné opatriť pripojovací kábel slučkou ukazujúcou smerom dole.

**Nastavenie požadovanej hodnoty**

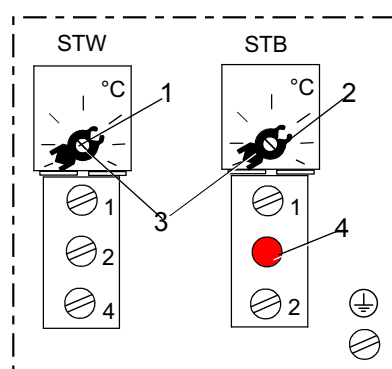
- Vypnite sieť.
- Odoberte kryt (2 skrutky).
- Nastavte hraničnú hodnotu (spínací bod) pre bezpečnostný sledovač teploty STW na nastavovacej osi pomocou skrutkovača.
- Nastavte hraničnú hodnotu pre bezpečnostný obmedzovač teploty STB na nastavovacej osi pomocou skrutkovača.
- Nasadte kryt a pevne priskrutkujte.

**POZOR**

Kryt nezakladajte otočený o 180°. Tlačidlo v kryte musí byť umiestnené nad spínačom II.

- Zapnite sieť.

Usporiadanie spínačov pod krytom



- (1) Nastavovacia os pre STW
- (2) Nastavovacia os pre STB
- (3) Zobrazenia hraničných hodnôt
- (4) Tlačidlo na obnovenie pôvodného stavu

Spínač I (S I)      Spínač II (S II)

**Spínacie funkcie**

- Bezpečnostný sledovač teploty STW  
Ak teplota dosiahne alebo prekročí nastavenú hraničnú hodnotu STW, prepne sa menič (spínač I) zo svorky 1 – 2 na 1 – 4.  
Ak teplota klesne o cca 5 K pod požadovanú hodnotu, menič sa opäť prepne späť.

- Bezpečnostný obmedzovač teploty STB  
Ak teplota dosiahne alebo prekročí hraničnú hodnotu STB, otvárač sa vypne a zablokuje (spínač II, svorky 1 – 2). Červené tlačidlo na obnovenie pôvodného stavu na spínači II vyskočí. Spínací systém sa môže odblokovat' až po poklese teploty pod hraničnú hodnotu STB.

**Odblokovanie len pri nasadenom kryte:** Nechajte ochladiť teplotu. Odskrutkujte ochranný uzáver na kryte a stlačte tlačidlo. Potom opäť naskrutkujte ochranný uzáver.

Merací systém je samomonitorovací. Tzn. pri porušení kapilárneho meracieho systému sa vykoná rovnaká spínacia funkcia ako pri dosiahnutí hraničných hodnôt.

